

необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

13. *призывает* соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты или условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать, через Департамент общественной информации Секретариата, информировать мировую общественность о такой деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

15. *обращается с призывом* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам продолжать свои усилия по борьбе с апартеидом и мобилизации международного общественного мнения против политики, проводимой южноафриканским режимом апартеида, и выступать против ослабления существующих мер в отношении этого режима, с тем чтобы ускорить процесс конституционных изменений;

16. *постановляет* продолжать внимательно следить за положением в колониальных и самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий в целях облегчения и ускорения осуществления народами этих территорий их права на самоопределение и независимость;

17. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

*68-пленарное заседание,
11 декабря 1991 года*

46/65. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными

учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем⁵ и исполняющим обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁶,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, а также все свои другие резолюции по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 43/47 от 22 ноября 1988 года о Международном десятилетии за искоренение колониализма,

ссылаясь также на свою резолюцию S-16/1 от 14 декабря 1989 года, в приложении к которой содержится Декларация по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

будучи глубоко обеспокоена тем, что цели Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам не достигнуты полностью,

признавая, что прочный мир и стабильность на юге Африки могут быть достигнуты только в случае искоренения системы апартеида в Южной Африке и преобразования Южной Африки в единую, демократическую и нерасовую страну, и поэтому вновь заявляя, что в настоящее время следует принять все необходимые меры для скорейшей ликвидации системы апартеида в интересах всех народов юга Африки, Африканского континента и мира в целом,

отмечая, что значительное большинство остающихся колониальных территорий являются малыми островными территориями,

ссылаясь на свою резолюцию 43/189 от 20 декабря 1988 года, касающуюся конкретных мер в интересах островных развивающихся стран,

⁵ A/46/229.

⁶ A/АС.109/L.1761.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 23 (A/46/23), глава VI.*

учитывая выводы и рекомендации Совещания правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшегося в Нью-Йорке 25–29 июня 1990 года⁸,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна относительно доступа колониальных территорий к программам системы Организации Объединенных Наций,

отмечая помощь, оказанную к настоящему времени колониальным территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и считая, что такую помощь следует еще больше расширить соразмерно насущным потребностям народов во внешней помощи,

подчеркивая важность обеспечения необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что последствия актов агрессии и дестабилизации, совершенных Южной Африкой против соседних независимых африканских государств, по-прежнему сохраняются,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер, в рамках их соответствующих сфер компетенции, в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся оказания помощи народам колониальных территорий,

выражая свою признательность Генеральному секретарю Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, хотя международное сообщество в целом придерживается Программы действий, содержащейся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, некоторые государства-члены продолжают поддерживать с Южной Африкой отношения в политической, дипломатической, экономической и других областях,

учитывая важность действий неправительственных организаций, направленных на то, чтобы добиться прекращения помощи, все еще оказываемой Южной Аф-

рике некоторыми специализированными учреждениями,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики малых островных территорий и их уязвимость в отношении стихийных бедствий, таких как ураганы и циклоны, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к данному пункту⁷,

2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость логически влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных

⁸ A/CONF.147/5–TD/B/AC.46/4, глава II.

Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах территорий;

7. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций усилить меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи народам колониальных территорий, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

8. *предлагает также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить, используя межучрежденческий механизм, необходимую помощь колониальным территориям, с тем чтобы смягчить неблагоприятные условия, порождаемые сложным комплексом факторов, отражающим уязвимый характер их экономики;

9. *предлагает далее* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций при разработке ими программ оказания помощи должным образом учитывать выводы и рекомендации "Проблемы и возможности: стратегические рамки" Совещания правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшегося в Нью-Йорке в июне 1990 года⁸;

10. *вновь просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды гуманитарной, материальной и моральной помощи Намибии и всем недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им укрепить их политическую независимость и достичь подлинной экономической независимости;

11. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве, когда это необходимо, с региональными и другими организациями представить своим руково-

дителям и директивным органам конкретные предложения по полному осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

12. *рекомендует* исполнительным главам Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию и рассмотреть возможность введения гибких процедур для подготовки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий;

13. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

14. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и по координации деятельности этих учреждений в деле предоставления эффективной помощи народам колониальных территорий и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций внести в срочном порядке щедрый вклад в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции в самоуправляющихся территориях, пострадавших от стихийных бедствий;

15. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы содействовать участию представителей правительств подопечных и самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь максимальную пользу из соответствующей деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

16. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций придерживаться Программы действий, содержащейся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, в частности в отношении усиления поддержки противников апартеида, использования согласованных и эффективных мер, направленных на оказание давления с целью обеспечения скорейшей ликвидации апартеида, и обеспечения строгого соблюдения существующих мер, направленных на стимулирование южноафриканского режима к искоренению апартеида до тех пор, пока не будут очевидных свидетельств глубоких и необратимых изменений;

17. *подчеркивает*, что в контексте Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций должны оказывать всю возможную помощь "прифронтовым" и соседним государствам, с тем чтобы они могли восстановить свою экономику, пострадавшую от актов агрессии и дестабилизации со стороны Южной Африки, противостоять любым дальнейшим подобным актам и продолжать поддерживать народ Южной Африки;

18. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Фондом противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, учрежденным на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года, во имя общей цели предоставления чрезвычайной помощи "прифронтовым" государствам и национально-освободительным движениям в их борьбе против режима апартеида;

19. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые продолжают поддерживать экономические и финансовые связи с Южной Африкой, в полной мере придерживаться Программы действий, содержащейся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки;

20. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

22. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать, по мере необходимости, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органи-

заций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

23. *просит* специализированные учреждения периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

24. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы приняли необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

25. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

*68-е пленарное заседание,
11 декабря 1991 года*

46/66. Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/20 от 20 ноября 1990 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки⁹, подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования населения несамоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимы для удовлетворения растущей потребности учащихся из несамоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

⁹ A/46/517 и Corr.1 и Add.1.